

Barbara de Brito Antunes Lito de Almeida

**Na trilha luminosa de uma estrela:
a Folia num experimento em cine-escritura**

Dissertação de Mestrado

Dissertação apresentada como requisito parcial para obtenção do grau de Mestre pelo Programa de Pós-graduação em Letras, do Departamento de Letras da PUC-Rio.

Orientadora: Marília Rothier Cardoso

Rio de Janeiro
Abril de 2009

Barbara de Brito Antunes Lito de Almeida

**Na trilha luminosa de uma estrela:
a Folia num experimento em cine-escritura**

Dissertação apresentada como requisito parcial para a obtenção do grau de Mestre pelo Programa de Pós-graduação em Letras do Departamento de Letras, do Centro de Teologia e Ciências Humanas da PUC-Rio. Aprovada pela Comissão Examinadora abaixo assinada.

Prof^a. Marília Rothier Cardoso
Orientadora
Departamento de Letras – PUC-Rio

Prof. Júlio César Valladão Diniz
Departamento de Letras – PUC-Rio

Prof^a. Ana Luiza Martins Costa
Instituto de Filosofia e Ciências Sociais– UFRJ

Prof. Paulo Fernando Carneiro de Andrade
Coordenador Setorial do Centro de Teologia e
Ciências Humanas- PUC-Rio

Rio de Janeiro, 14 abril de 2009.

Todos os direitos reservados. É proibida a reprodução total ou parcial do trabalho sem autorização do autor, do orientador e da universidade.

Barbara de Brito Antunes Lito de Almeida

Graduada em Comunicação Social pela Universidade Federal Fluminense (2005), cursando, atualmente, Mestrado em Literatura Brasileira pela Pontifícia Universidade Católica do Rio de Janeiro; em uma linha interdisciplinar, pesquisa a cultura popular expressa em diversos meios narrativos; doutoranda em Estudos da Literatura na mesma PUC Rio.

Ficha Catalográfica

Almeida, Barbara de Brito Antunes Lito de

Na trilha luminosa de uma estrela: a folia num experimento em cine-escritura / Barbara Lito ; orientadora: Marília Rothier Cardoso. – 2009.

152 f. ; 30 cm

Dissertação (Mestrado em Letras)–Pontifícia Universidade Católica do Rio de Janeiro, Rio de Janeiro, 2009.

Inclui bibliografia

1. Letras – Teses. 2. Cultura popular. 3. Cinema. 4. Oralidade. 5. Folia de reis. 6. Interdisciplinaridade. I. Cardoso, Marília Rothier. II. Pontifícia Universidade Católica do Rio de Janeiro. Departamento de Letras. III. Título.

CDD: 400

Esse trabalho é dedicado à minha
família; a todos aqueles que já se foram, aos
que compartilham comigo o presente e
àqueles que ainda virão.

Agradecimentos

Meu primeiro agradecimento vai para Marília, minha maravilhosa orientadora, que me deu muito mais do que “orientação”: ela apaixonou-se pelas minhas paixões e acompanhou-me, literalmente, pelos caminhos todos que trilhei, inclusive os mais insanos. Marília, você é surpreendentemente fantástica!

Aos meus irmãos Theju e Custódio - que ficaram esquecidos na dedicatória de graduação - apesar de nunca o serem no meu coração.

Aos meus avôs, Armando e Custódio (este apenas em memória infelizmente), alicerces da minha trajetória.

Aos meus pais, Custódio e Inês - sempre - por terem acreditado nos rumos, às vezes tortuosos, que escolhi trilhar.

Ao Daniel, que chegou junto com o Mestrado, trazendo alegria, amor, amparo e leveza até para os dias mais confusos.

Dito isso, apesar da minha opção pela falta de linearidade, vou seguir aqui tal raciocínio, numa tentativa de não esquecer ninguém.

Ao Felipe, pelos primeiros passos. À Liza e à Mari, pelo companheirismo. Ao Guilherme, pelos fantasmas e músicas. À Virgínia, minha fomo, sempre ao meu lado.

Aos da PUC, todo o pessoal do departamento.

Às minhas camofas do coração, sempre: Rebs, Cams, Cris (minha mana), Isa, Dri, Jo, as Claires, Marina, Denise. E aos meninos: Dido, Filhote, Pablito, Léo, Guto, Chico e Aderba.

Maria Helena e Mônica, pelo cuidado e carinho nas revisões. Simas e Aldo, valeu pelas indicações de leitura e pelos livros emprestados.

Agradeço profundamente ao Libório, meu exu em Valença, pois sem ele o campo seria bem mais árido. Aos French, minha família adquirida, pela acolhida e pelo amor.

Agradeço, principalmente, aos Mestres de Valença, por manterem viva e potente a Folia mas, principalmente, ao Torrada, Santo Preto, Toninho 51 e Oswaldo, por me presentear com seus tesouros.

Aos demais amigos, que por esquecimento não estão aqui em destaque, sinto muito... agradeço a vocês também!

Julinho, agradeço por pirar nas minhas pirações e pelas 'porradas', que dizem por aí, que quando de amor não doem. Ana, sempre abrindo a fórceps a minha visão de mundo. Professora Ana Luiza Martins Costa, obrigada pelas considerações generosas ao meu trabalho.

Agradeço ao CNPq e à CAPES pela bolsas concedidas, sem as quais não poderia ter me dedicado tanto.

Que a terra continue a ferver debaixo dos meus pés, sempre!

Resumo

Almeida, Barbara de Brito Antunes Lito de; Cardoso, Marília Rothier. **Na trilha luminosa de uma estrela: a Folia num experimento em cine-escritura**. Rio de Janeiro, 2009. 152 p. Dissertação de Mestrado - Departamento de Letras, Pontifícia Universidade Católica do Rio de Janeiro.

Esta dissertação se propõe criar uma estrutura capaz de responder às exigências teórico-críticas levantadas ao longo da pesquisa sobre Folias de Reis – manifestação popular inserida no campo das tradições orais, em constante movimento de integração às circunstâncias da cultura contemporânea. Com o objetivo de evidenciar cada uma de suas dimensões – verbal, performática, histórico-mítica e sócio-política – e explorar a riqueza interdisciplinar do objeto, experimentou-se a estrutura de uma *tese-roteiro*, com uma redação centrada em roteiro cinematográfico e desenvolvida a partir dos pontos de tensão entre criação artística e produção crítico-conceitual.

Palavras-chave

Cultura popular; cinema; oralidade; Folia de Reis; interdisciplinaridade.

Abstract

Almeida, Barbara de Brito Antunes Lito de; Cardoso, Marília Rothier (Advisor). **In the bright path of a star: the Feast of the Magi as an experiment in cine-writing**. Rio de Janeiro, 2009. 152 p. MSc. Dissertation - Departamento de Literatura, Pontifícia Universidade Católica do Rio de Janeiro.

This dissertation tries to build up a suitable structure so as to answer to the questions brought up during the research on the Feast of the Magi – oral tradition related to Christmas celebrations and maintained as a folk entertainment until today thanks to its interrelation with contemporary culture. The hybrid form of *thesis-screen-play* has been chosen in order not only to clarify adequately each of its dimensions – verbal, performatic, mythic, historical, social and political – but also to appreciate / explore the interdisciplinary wealth of this subject. The model of the screen-play has provided a basis for writing the argumentative text developing the conflict between artistic invention and conceptual-critic thinking.

Keywords

Popular culture; cinema; oral tradition; Feast of the Magi; interdisciplinarity.

Sumário

1 Folia	11
1ª parte. Apresentação da FOLIA em <i>cine-escritura</i>	23
2 Argumento	24
2.1 A Folia	31
2.2 A Folia e a <i>Cultura Nacional</i>	43
2.3 A Folia como objeto de escrita	48
2.4 No cinema	58
2.5 O documentário em cena	68
2ª parte. ROTEIRO: experimento artístico-reflexivo	86
3 * SEQÜÊNCIA 1	87
4 * SEQÜÊNCIA 2	95
5 * SEQÜÊNCIA 3	104
6 * SEQÜÊNCIA 4	123
3ª parte. FIM	142
7 Considerações finais	143
8 Referências bibliográficas	148

[...] se as opressões são terríveis é porque impedem os movimentos, e não porque ofendem o eterno.

Gilles DELEUZE